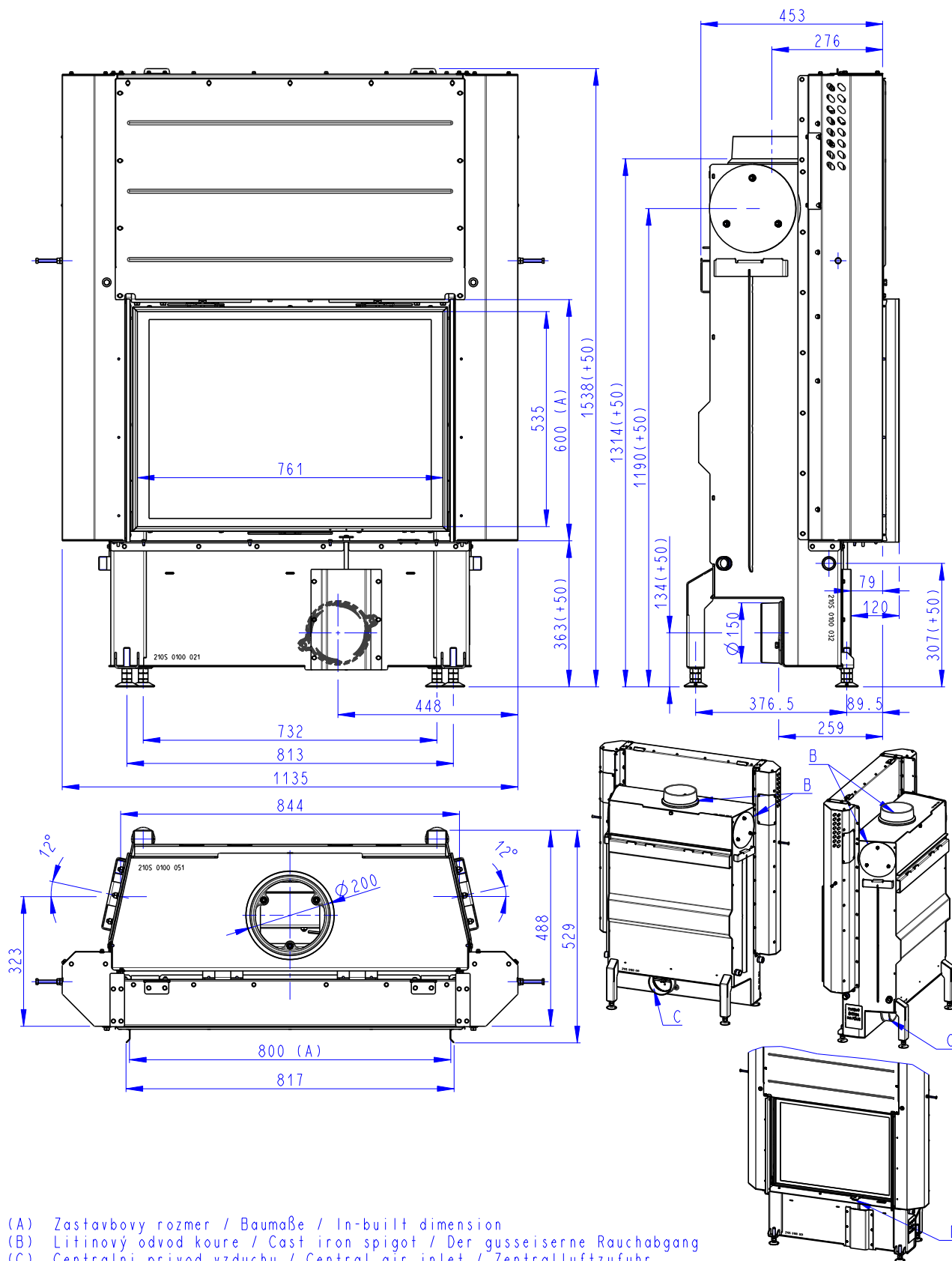
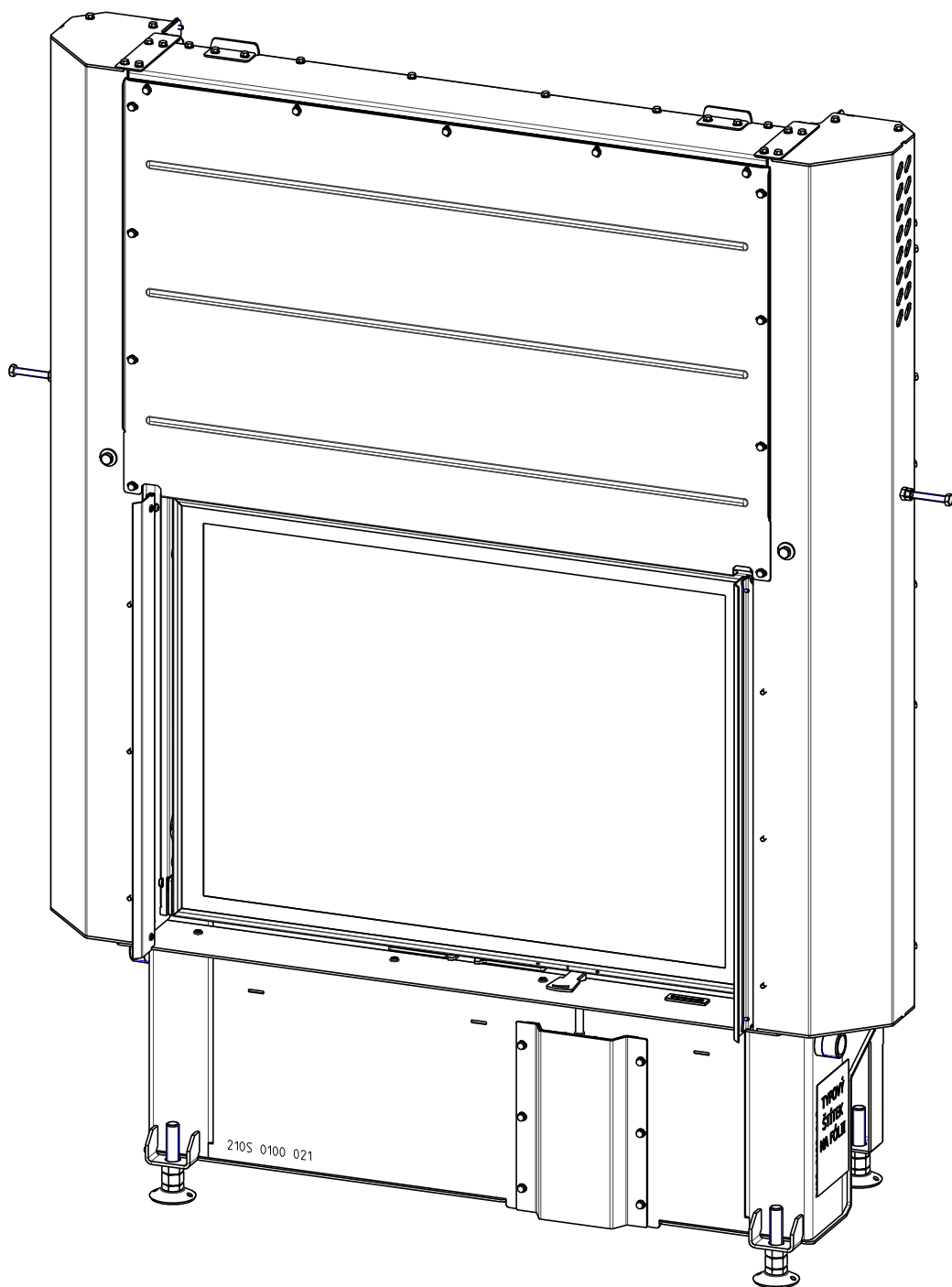
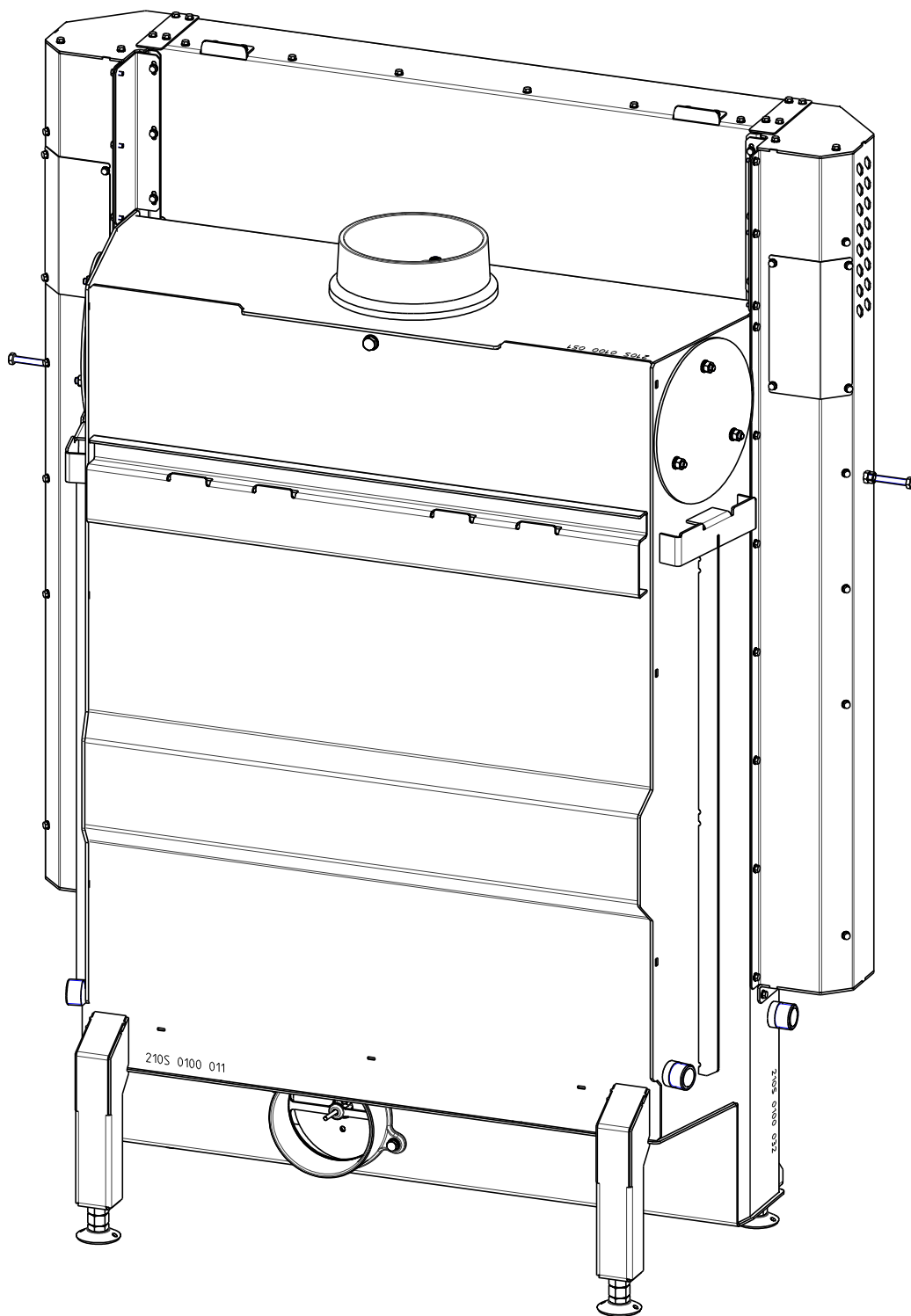


Rozměry v mm
Maße in mm
Dimensions in mm

IMPRESSION 2g L 80.60.01 - 210S	220 kg
IMPRESSION 2g L 80.60.01 + 12LH TOP01	307,3 kg
IMPRESSION 2g L 80.60.01 + 12LH TOP02	294,5 kg







Declared qualities stated

Harmonised technical specification	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification of appliance	Type BE			
Energy efficiency (η_{nom})	80,2			%
The energy efficiency index	106,3			
Energy label	A			
Fuel	Wood logs			
Fuel length	200-330			mm
Average fuel consumption	3,19			kg/h
Allowed fuel dose	4,1			kg/h
Fuel supply interval	1 hour			
Amount of combustion air	40,4			m ³ /h
Nominal output (P_{nom})	11,0			kW
Hot-water exchanger output (P_{Wnom})	---			kW
Maximum operating overpressure (p_w)	---			bar
Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path	9,6			g/s
Flue gas temperature (T_{nom})	257			°C
Mean flue gas temperature after throat	286			°C
Flue draught (p_{nom})	12			Pa
Chimney temperature class	T400			
Connection to the common chimney	No			
Storage of fuel in the wood shed area	No			
Maximum warming of the wood in the wood shed	---			°C
Dust $O_2 = 13\%$ (PM_{nom})	20			mg/Nm ³
Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at $O_2 = 13\%$) (CO_{nom})	0,0818 1022			% mg/Nm ³
OGC $O_2 = 13\%$ (OGC_{nom})	46			mg/Nm ³
NOx $O_2 = 13\%$ (NO_{Xnom})	114			mg/Nm ³
Automatic regulation unit of burning	---			
Power consumption(W)	---			W
Standing air loss (V_h)	---			m ³ /h
Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)	INT			

Basic technical data

Principal dimensions Height (H) Width (W) Length (L)	1538 1135 529	mm
Combustion chamber dimensions Height (H) Width (W) Length (L)	468 724 237	mm
Fireplace door dimensions Height (H) Width (W) Length (L)	559 785 ---	mm
Axis height of the rear (side) outlet	1190	mm
Volume of hot-water exchanger	---	l
Flue diameter	160-200	mm
Diameter of flue throat (D_{out})	200	mm
Diameter of external air connection	150	mm
Weight	220	kg
Area of Inlet ventilation grille	900	cm ²
Area of Outlet ventilation grille	1070	cm ²

Operation with connected accumulating mass

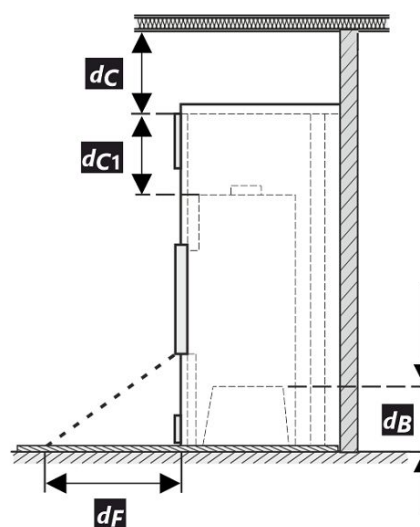
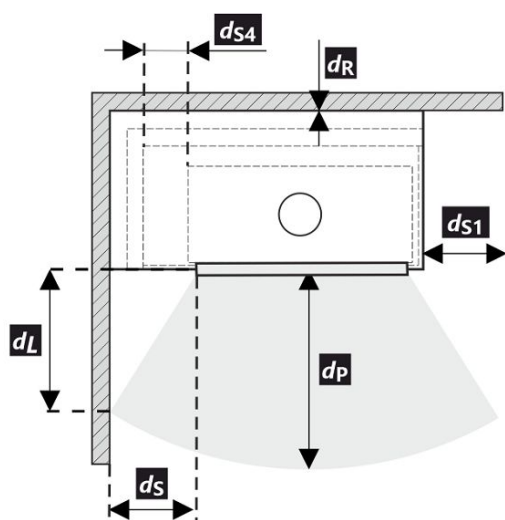
Minimal active radiant surface	4,5	m ²
Average flue gas temperature before / after	393 ---	°C
Maximum fuel dose	7,7	kg
Output of chamber	25,0	kW
Reloading interval	---	hod
Maximum fuel dose (set interval)	---	7,7 kg
Average hourly output	---	kW

The fireplace insert is suitable for use in radiant fireplaces without convection grilles if the stove rules and regulations are followed. Fire protection / insulation boards for radiant cladding without convection grille made of nonflammable material with a thermal conductivity $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1} (\lambda)$.

Distances from flammable materials

Note

Back (d_R)	800	mm
Front (d_P)	1000	mm
Front to the floor (d_F)	---	mm
Side (d_S)	*	500 mm
Side with glass (d_{S1})	---	mm
Side – niche (d_{S2})	---	mm
Side – location 45° (d_{S3})	---	mm
Side radiation (d_L)	---	mm
From the floor (d_B)	---	mm
From the ceiling (d_C)	1000	mm
From the back and side edge of the fireplace insert to the inside of the insulation (d_{S4})	*	120 mm

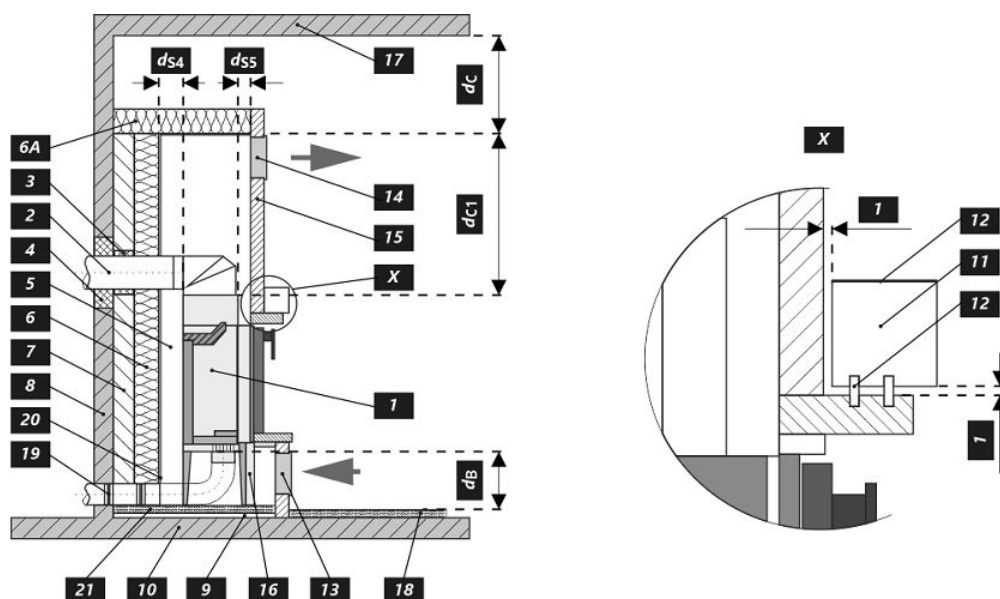


All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

- * If the distance from the door glass to the combustible side wall is $d_S < 500 \text{ mm}$ and must not be $d_{S4} < 120 \text{ mm}$, this wall must be protected by a 40 mm wide SILCA 250 insulation board or an adequate substitute.

Legend	Note	Description	Material	Dimension
1		Appliance	210S 0000 001	
2		Flue gas outlet	metal	DN160-200
3		Insulation of the flue gas connection		
4		Mineral insulation		
5		Convection air space around the appliance		
6		Protective insulation of walls	SILCA 250	2x50 mm
6A		Protective ceiling insulation	SILCA 250	80 mm
7		Protective wall	hollow burnt brick	100 mm
8		Combustible wall		
9		Concrete slab		
10		Combustible floor		
11		Decorative / ornamental beam		
12		Beam with ventilation air gap		
13		Convection air inlet		900 cm ²
14		Convection air outlet		1070 cm ²
15		Lining	SILCA 250	40 mm
16		Support frame		
17		Combustible ceiling		
18		Protective insulation board for combustible floors	SILCA 250	40 mm
19		Combustion air regulation		
20		Sheet metal cover if mineral wool is used		
21		If necessary, a floor protection plate under the appliance		
d _c		From the top of the exhaust vent to the combustible ceiling		1000 mm
d _{c1}		– From the top of the fireplace insert to the underside of the ceiling insulation – In the case of an installed heat exchanger from the top edge of the heat exchanger to the underside of the ceiling insulation		300 mm --- mm
d _{s4}	*	From the back and side edge of the fireplace insert to the inside of the insulation		120 mm
d _{ss}		From the front edge of the fireplace insert to the inside of the insulation		10 mm
d _B		From the bottom of the fireplace insert to the fireproof floor		--- mm

Caution: Fire protection / insulation boards SILCA 250 (SILCA® 250SB, thickness 40 mm) can be replaced by a suitable nonflammable material with a thermal conductivity $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1} (\lambda)$.



Deklarierte Produkteigenschaften

Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Produktklassifizierung	Type BE			
Energiewirkungsgrad (η_{nom})	80,2			%
Energieeffizienzindex	106,3			
Energielabel	A			
Brennstoff	Scheitholz			
Brennstofflänge	200-330			mm
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch	3,19			kg/h
Zulässiger Brennstoffverbrauch	4,1			kg/h
Brennstofflieferintervall	1 Stunde			
Verbrennungsluftmenge	40,4			m ³ /h
Nennwärmeleistung (P_{nom})	11,0			kW
Wärmetauscherleistung (P_{Wnom})	---			kW
Maximaler Betriebsüberdruck (p_w)	---			bar
Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege	9,6			g/s
Durchschnittliche Abgastemperatur (T_{nom})	257			°C
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	286			°C
Förderdruck (p_{nom})	12			Pa
Temperaturklasse	T400			
Mehrfachbelegung	Nein			
Lagerung von Brennstoff im Holzfach	Nein			
Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach	---			°C
Feinstaub O ₂ = 13 % (PM_{nom})	20			mg/Nm ³
Abgasemission	0,0818			%
(CO in den Abgasen bei O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	1022			mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	46			mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	114			mg/Nm ³
Automatische Abbrandsteuerung	---			
Stromverbrauch (W)	---			W
Ständiger Luftverlust (V_h)	---			m ³ _N /h
Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)	INT			

Technische Grunddaten

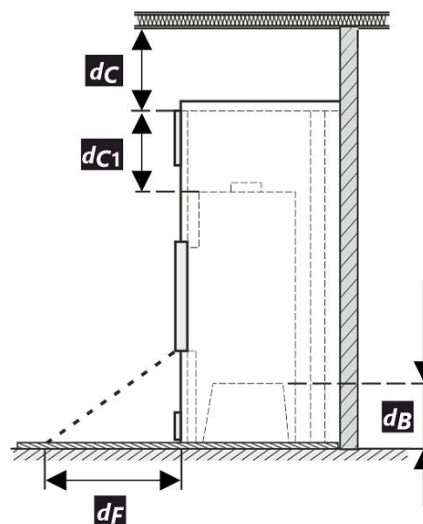
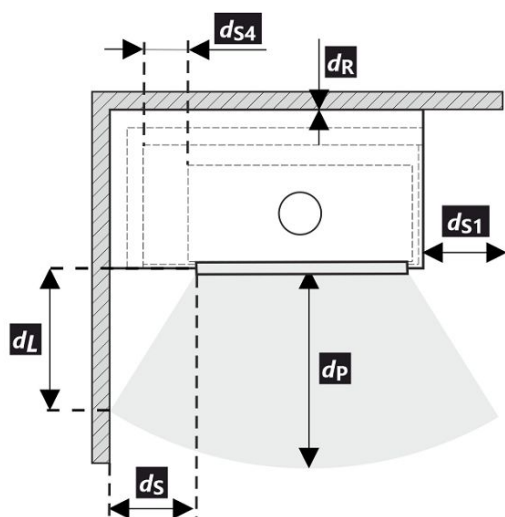
Hauptabmessungen	1538 1135 529	mm
Höhe (H) Breite (W) Tiefe (L)		
Abmessungen der Brennkammer	468 724 237	mm
Höhe (H) Breite (W) Tiefe (L)		
Abmessungen der Feuerraumtür	559 785 ---	mm
Höhe (H) Breite (W) Tiefe (L)		
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss	1190	mm
Volumen Wärmetauscher	---	l
Rauchrohrdurchmesser	160-200	mm
Abgasstutzen (D_{out})	200	mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr	150	mm
Gewicht	220	kg
Fläche Zuluftgitter	900	cm ²
Fläche Abluftgitter	1070	cm ²

Betrieb mit angeschlossener Speichermasse

Minimale aktive Wärme-Strahlungsfläche	4,5	m²		
Durchschnittliche Rauchgastemperatur vor / hinter	393 ---	°C		
Maximale Brennstoffmenge	7,7	kg		
Leistung Brennkammer	25,0	kW		
Nachlegeintervall	---	---	---	hod
Maximale Brennstoffmenge (eingestelltes Intervall)	---	---	7,7	kg
Durchschnittliche Leistung (Stunde)	---	---	---	kW

Der Kamineinsatz ist unter Einhaltung der Kaminbauvorschriften für den Einsatz in Strahlungsanlagen ohne Konvektionsgitter geeignet.
Brandschutz- / Dämmplatten für die Strahlungsummantelung ohne Konvektionsgitter aus nicht brennbarem Material mit einer Wärmeleitfähigkeit (λ) $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$.

Abstand zu brennbaren Materialien	Bemerkung	
Rückwand (d_R)		800 mm
Strahlungsbereich (d_P)		1000 mm
Strahlungsbereich zum Boden (d_F)		---
Seitenwände (d_S)	*	500 mm
Seite mit Glas (d_{S1})		---
Seite – Nische (d_{S2})		---
Seite – Ausrichtung 45° (d_{S3})		---
Seitliche Strahlung (d_L)		---
Von dem Boden (d_B)		---
Decke (d_C)		1000 mm
Von der hinteren- und seitlichen Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung (d_{S4})	*	120 mm

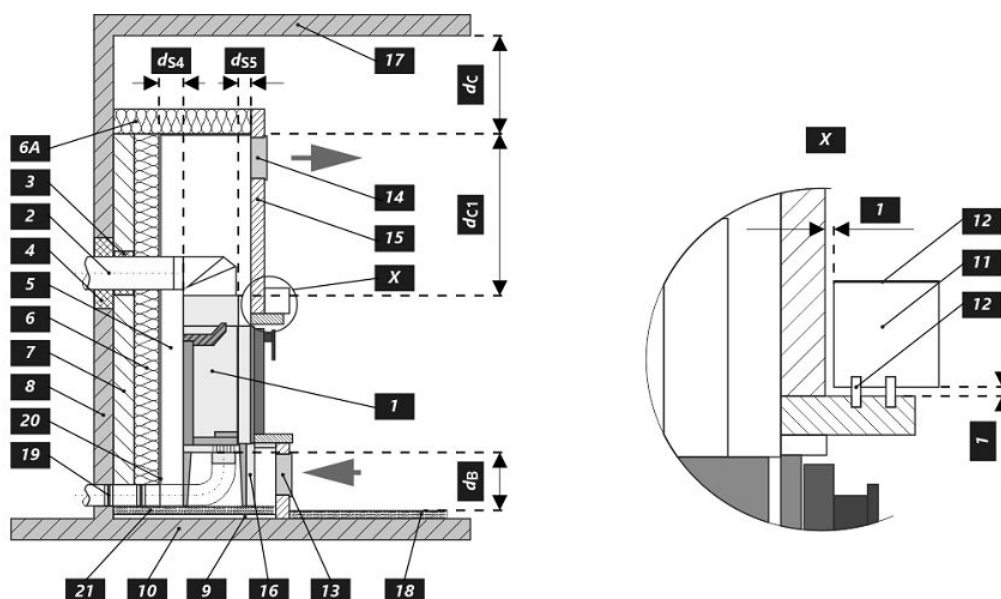


Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

- * Wenn der Abstand vom Türglas zur brennbaren Seitenwand $d_{S4} < 500 \text{ mm}$ beträgt und nicht $d_{S4} < 120 \text{ mm}$ sein darf, muss diese Wand durch eine 40 mm breite SILCA 250 Dämmplatte oder einen geeigneten Ersatz geschützt werden.

Legende	Bemerkung	Beschreibung	Material	Maß
1	Gerät		210S 0000 001	
2	Rauchgasabgang		metall	DN160-200
3	Isolierung Anschluss Rauchgasabgang			
4	Mineralwolleisolierung			
5	Konvektionsraum um das Gerät			
6	Schutzisolierung der Wände		SILCA 250	2x50 mm
6A	Schutzisolierung der Decke		SILCA 250	80 mm
7	Schutzwand		gebrannter hohlziegel	100 mm
8	Brennbare Wand			
9	Betonplatte			
10	Brennbarer Boden			
11	Dekorativer Träger			
12	Träger mit Belüftungsspalt			
13	Konvektionsluftreinlass			900 cm ²
14	Konvektionsluftauslass			1070 cm ²
15	Verkleidung		SILCA 250	40 mm
16	Tragrahmen			
17	Brennbare Decke			
18	Schutzisierungsplatte des brennbaren Bodens		SILCA 250	40 mm
19	Verbrennungsluftregulierung			
20	Blehabdeckung bei Verwendung von Mineralwolle			
21	Falls nötig eine Bodenschutzplatte unter dem Gerät			
d _c		Von der Oberkante der Abluftöffnung bis zur brennbaren Decke		1000 mm
d _{c1}		– Von der Oberkante des Kamineinsatzes bis zur Unterkante der Deckenisolierung – Im Falle eines eingebauten Wärmetauschers – von der Oberkante des Wärmetauschers bis zur Unterseite der Deckenisolierung		300 mm --- mm
d _{s4}	*	Von der hinteren- und seitlichen Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung		120 mm
d _{s5}		Von der Vorder Kante des Kamineinsatzes bis zur Innenseite der Isolierung		10 mm
d _B		Von der Unterseite des Kamineinsatzes bis zum feuerfesten Boden		--- mm

Warnhinweise: Brandschutz- / Dämmplatten SILCA 250 (SILCA® 250SB, Dicke 40 mm) kann durch ein geeignetes nicht brennbares Material mit einer Wärmeleitfähigkeit (λ) $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ ersetzt werden.



Caractéristiques déclarées du produit

Norme(s) Européennes	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classification de l'appareil	Type BE			
Rendement énergétique (η_{nom})	80,2			%
L'indice d'efficacité énergétique EEI	106,3			
Label énergétique	A			
Combustible	Bûches			
Longueur recommandée de bûches	200-330			mm
Consommation moyenne de combustible	3,19			kg/h
Charge en bois autorisé	4,1			kg/h
Intervalle entre les chargements de combustible	1 heure			
Débit massique des fumées	40,4			m ³ /h
Puissance nominale (P_{nom})	11,0			kW
Puissance nominale de l'échangeur (P_{Wnom})	---			kW
Surpression maximale de fonctionnement (p_w)	---			bar
Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion	9,6			g/s
Température moyenne des résidus de combustion (T_{nom})	257			°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	286			°C
Tirage de conduit de fumée (p_{nom})	12			Pa
Classe de température	T400			
Raccordement à une cheminée collective	Non			
Stockage du combustible dans range bûches	Non			
Réchauffement maximal du bois dans range bûches	---			°C
Poussière O ₂ = 13 % (PM_{nom})	20			mg/Nm ³
Résidus de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0818 1022			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	46			mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	114			mg/Nm ³
Régulation automatique de la combustion	---			
La consommation d'électricité (W)	---			W
Standing air loss (V_h)	---			m ³ /h
Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)	INT			

Données techniques de base

Dimensions principales Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	1538 1135 529	mm
Dimensions de la chambre de combustion Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	468 724 237	mm
Dimensions de la porte (du foyer) Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	559 785 ---	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)	1190	mm
Volume de l'échangeur de chaleur	---	l
Diamètre du conduit de fumée	160-200	mm
Diamètre de buse d'air de combustion (D_{out})	200	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale	150	mm
Poids	220	kg
Zone de la grille de ventilation d'entrée	900	cm ²
Zone de la grille de ventilation de sortie	1070	cm ²

Fonctionnement avec masse d'accumulation connectée

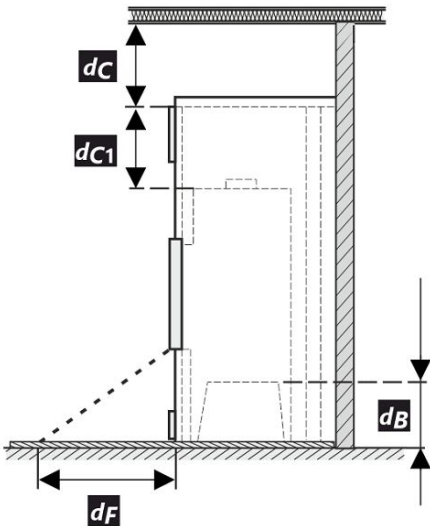
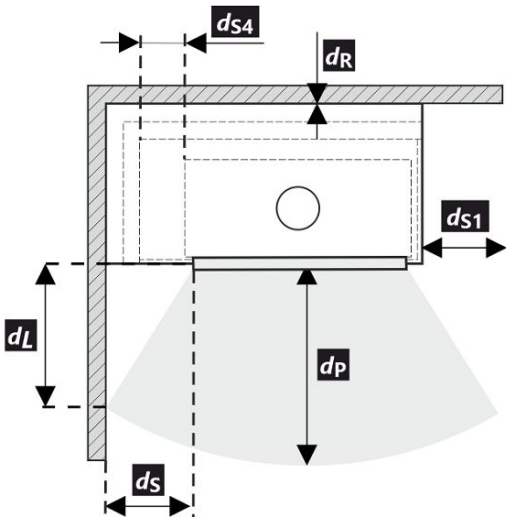
Zone radiante active minimale	4,5	m²
Température moyenne des gaz de combustion devant / derrière	393 ---	°C
Charge maximale en bois	7,7	kg
Puissance du foyer	25,0	kW
Intervalle de rechargement	---	hod
Charge maximale en bois (intervalle défini)	---	7,7 kg
Puissance moyenne par heure	---	kW

Le foyer peut être utilisé dans des installations rayonnantes sans grille de convection, à condition de respecter les règles de fonctionnement.
Panneaux ignifuges / isolants pour l'enrobage par rayonnement sans grille de convection en matériau non combustible avec une conductivité thermique $\leq 1,1 \text{ W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$ (λ).

Isolation protectrice des plafonds

Note

Arrière (d_R)	800	mm
Avant (d_P)	1000	mm
Avant (par rapport au sol) (d_F)	---	mm
Latéral (d_S)	*	500 mm
Latéral avec vitre (d_{S1})	---	mm
Latéral – niche (d_{S2})	---	mm
Latéral – emplacement 45° (d_{S3})	---	mm
Rayonnement latéral (d_L)	---	mm
Depuis le sol (d_B)	---	mm
Plafond (d_C)	1000	mm
Du bord arrière et latéral de l'insert de cheminée jusqu'à l'intérieur de l'isolation (d_{S4})	*	120 mm

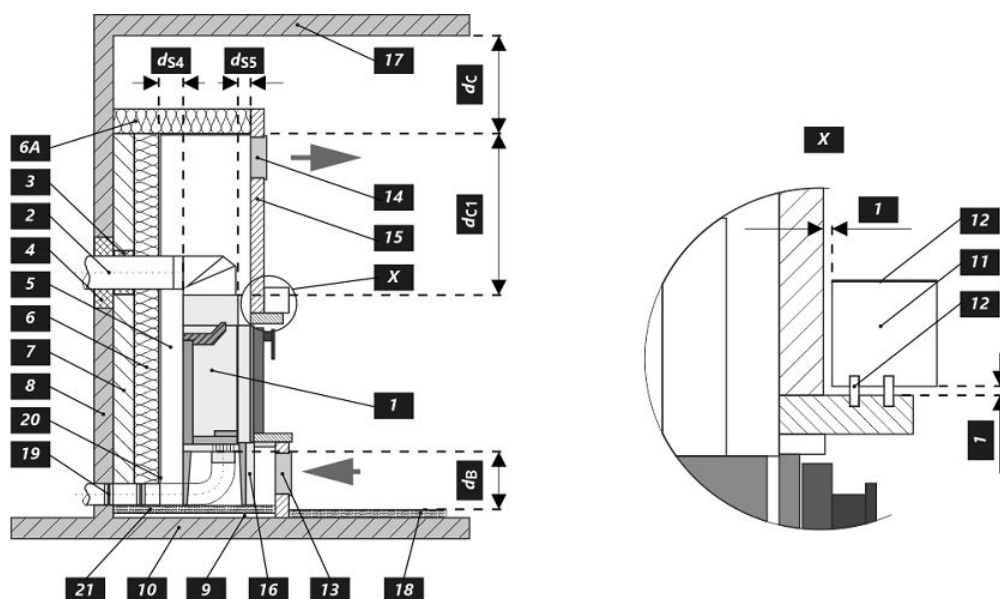


Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

* Si la distance entre la vitre de la porte et la paroi latérale combustible est $d_S < 500 \text{ mm}$ et ne doit pas être $d_{S4} < 120 \text{ mm}$, cette paroi doit être protégée par un panneau isolant SILCA 250 de 40 mm de large ou un substitut approprié.

Légende	Note	Description	Matériel	Dimension
1		Appareil ménager	210S 0000 001	
2		Extraction des résidus de combustion	métal	DN160-200
3		Isolation du raccordement des résidus de combustion		
4		Isolation minérale		
5		Espace de convection autour de l'appareil		
6		Isolation protectrice des murs	SILCA 250	2x50 mm
6A		Isolation protectrice des plafonds	SILCA 250	80 mm
7		Mur de protection	brique creuse cuite	100 mm
8		Mur inflammable		
9		Plaque de béton		
10		Sol inflammable		
11		Support décoratif / ornemental		
12		Support avec espace de ventilation		
13		Entrée d'air de convection		900 cm ²
14		Sortie d'air de convection		1070 cm ²
15		Habillage	SILCA 250	40 mm
16		Cadre de support		
17		Plafond inflammable		
18		Panneau isolant de protection pour sols combustibles	SILCA 250	40 mm
19		Régulation de l'air de combustion		
20		Couverture en tôle si de la laine minérale est utilisée		
21		Si nécessaire, une plaque de sol de protection située sous l'appareil		
d _c		Du haut du conduit d'évacuation au plafond combustible		1000 mm
d _{c1}		– Du haut de l'insert de cheminée jusqu'au bas de l'isolation du plafond – Dans le cas d'un échangeur de chaleur installé – du bord supérieur de l'échangeur de chaleur à la partie inférieure de l'isolation du plafond.		300 mm --- mm
d _{s4}	*	Du bord arrière et latéral de l'insert de cheminée jusqu'à l'intérieur de l'isolation		120 mm
d _{ss}		Du bord avant de l'insert de cheminée à l'intérieur de l'isolation		10 mm
d _B		Du bas de l'insert de cheminée jusqu'au sol incombustible		--- mm

Avertissement: Panneaux ignifuges / isolants SILCA 250 (SILCA® 250SB, épaisseur 40 mm) peut être remplacé par un matériau non combustible approprié avec une conductivité thermique $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ (λ).



Proprietà dichiarate del prodotto

Specificazioni tecniche armonizzate	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Classificazione del prodotto	Type BE			
Efficienza energetica (η_{nom})	80,2			%
Indice di efficienza prodotto	106,3			
Etichetta energetica	A			
Combustibile	Legna			
Combustibile – lunghezza	200-330			mm
Consumo medio di combustibile	3,19			kg/h
Dose ammessa di combustibile	4,1			kg/h
Intervallo di aggiunta di combustibile	1 ora			
Quantità di aria di combustione	40,4			m ³ /h
Protenza nominale (P_{nom})	11,0			kW
Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (P_{Wnom})	---			kW
Sovrappressione massima di funzionamento (p_w)	---			bar
Portata dei fumi di scarico secchi per il calcolo delle condotte dei fumi di scarico	9,6			g/s
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale (T_{nom})	257			°C
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	286			°C
Tiro di esercizio (p_{nom})	12			Pa
Classe di temperatura del camino	T400			
Collegamento al camino collettivo	No			
Stoccaggio del combustibile nell'area della stufa a legna	No			
Riscaldamento massimo della legna nella stufa a legna	---			°C
Polvere O ₂ = 13 % (PM_{nom})	20			mg/Nm ³
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O ₂ = 13 %)(CO_{nom})	0,0818 1022			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	46			mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{Xnom})	114			mg/Nm ³
Controllo automatico della combustione	---			
Consumo di energia elettrica (W)	---			W
Perdita d'aria in piedi (V_h)	---			m ³ /h
Funzionamento intermittente (INT) / Funzionamento continuo (CON)	INT			

Dati tecnici di base

Dimensioni principali Altezza (H) Larghezza (W) Profondità (L)	1538 1135 529	mm
Dimensioni della camera di combustione Altezza (H) Larghezza (W) Profondità (L)	468 724 237	mm
Dimensioni dello sportello del focolare Altezza (H) Larghezza (W) Profondità (L)	559 785 ---	mm
Altezza dell'asse dell'uscita posteriore (laterale)	1190	mm
Volume dello scambiatore di acqua calda	---	l
Diametro del condotto fumario	160-200	mm
Diametro del gola della canna fumaria (D_{out})	200	mm
Diametro dell'afflusso centralizzato di aria	150	mm
Peso	220	kg
Superficie della griglia di aerazione d'ingresso	900	cm ²
Superficie della griglia di aerazione d'uscita	1070	cm ²

Funzionamento con massa d'accumulo collegata

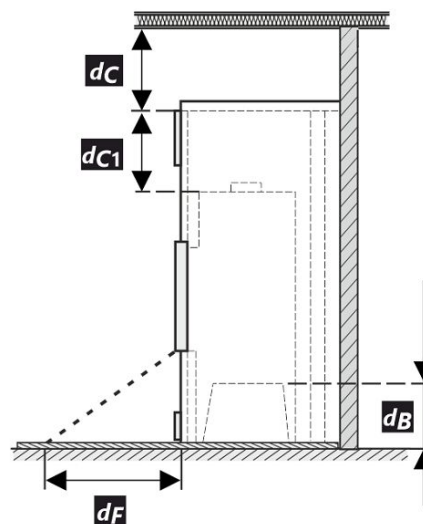
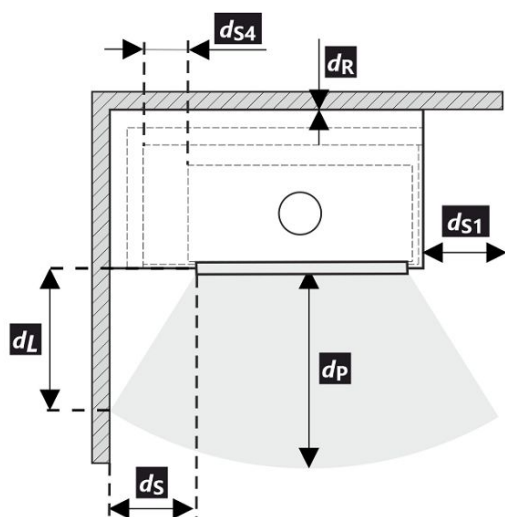
Superficie radiante attiva minima	4,5			m²
Temperatura media dei fumi di scarico prima / dopo	393 ---			°C
Dose massima di combustibile	7,7			kg
Potenza del focolare	25,0			kW
Intervallo di ricarica	---	---	---	hod
Dose massima di combustibile (intervallo impostato)	---	---	7,7	kg
Produzione oraria media	---	---	---	kW

L'inserto per caminetto è adatto all'uso in installazioni radianti senza griglie di convezione, a condizione che vengano rispettate le regole della stufa.
Pannelli di protezione antincendio / isolamento per rivestimenti radianti senza griglia di convezione in materiale non infiammabile con una conduttività termica $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ (λ).

Distanza di materiali infiammabili

Nota

Posteriore (d_R)		800	mm
Anteriore (d_P)		1000	mm
Anteriore (rispetto al pavimento) (d_F)		---	mm
Laterali (d_S)	*	500	mm
Vetrata laterale (d_{S1})		---	mm
Laterali – nicchia (d_{S2})		---	mm
Laterali – posizione 45° (d_{S3})		---	mm
Radiazione laterale (d_L)		---	mm
Dal pavimento (d_B)		---	mm
Dal soffitto (d_C)		1000	mm
Dal bordo posteriore e laterale dell'inserto del caminetto fino all'interno dell'isolazione (d_{S4})	*	120	mm

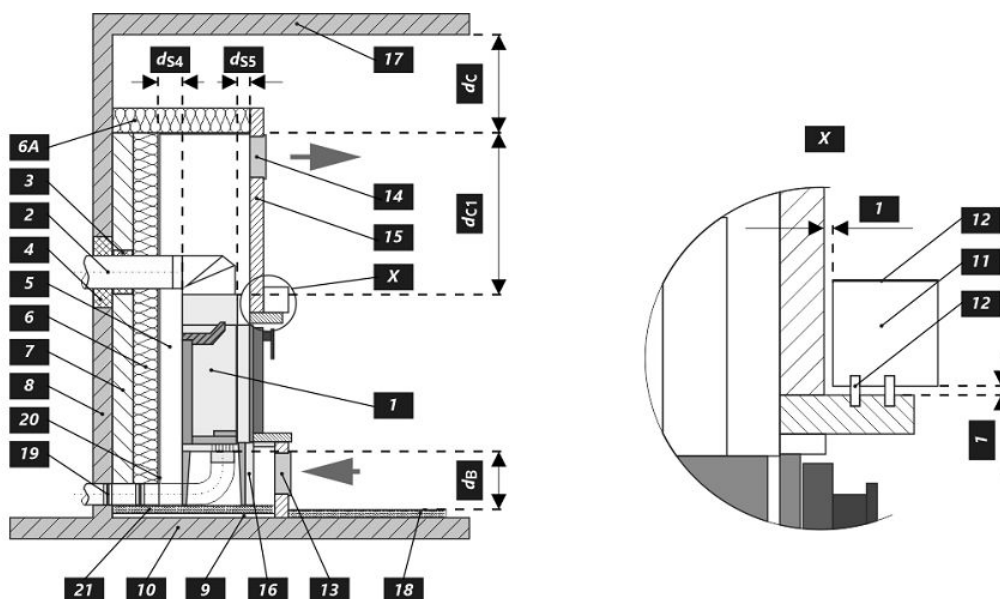


Durante il montaggio e l'uso del prodotto, devono essere rispettate tutte le normative locali, incluse le norme nazionali ed europee.

- * Se la distanza dal vetro della porta alla parete laterale combustibile è $d_S < 500 \text{ mm}$ e non deve essere $d_{S4} < 120 \text{ mm}$, questa parete deve essere protetta da un pannello isolante SILCA 250 largo 40 mm o da un idoneo sostituto.

Legenda	Nota	Descrizione	Materiale	Dimensione
1		Apparecchio	210S 0000 001	
2		Scarico fumi	metallo	DN160-200
3		Isolamento del raccordo scarico fumi		
4		Isolamento minerale		
5		Spazio d'aria di convezione intorno all'inserto		
6		Isolazione della parete	SILCA 250	2x50 mm
6A		Isolazione del soffitto	SILCA 250	80 mm
7		Parete di protezione	refrattario trafialto	100 mm
8		Parete infiammabile		
9		Lastra di calcestruzzo		
10		Pavimento infiammabile		
11		Trave decorativa		
12		Trave con intercapedine di ventilazione		
13		Ingresso aria di convezione		900 cm ²
14		Uscita aria di convezione		1070 cm ²
15		Rivestimento	SILCA 250	40 mm
16		Telaio di supporto		
17		Soffitto infiammabile		
18		Pannello isolante protettivo per pavimenti infiammabili	SILCA 250	40 mm
19		Gestione dell'aria comburente		
20		Copertura in lamiera con utilizzo di lana di roccia		
21		Se necessario, piastra di protezione sotto l'apparecchio		
d _c		Dall'alto della bocchetta aria superiore al soffitto combustibile		1000 mm
d _{c1}		– Dalla parte superiore dell'inserto caminetto alla parte inferiore dell'isolazione del soffitto – In caso di utilizzo scambiatore di calore, dal bordo superiore dello scambiatore alla parte inferiore dell'isolamento del soffitto		300 mm --- mm
d _{s4}	*	Dal bordo posteriore e laterale dell'inserto del caminetto fino all'interno dell'isolazione		120 mm
d _{ss}		Dal bordo anteriore dell'inserto caminetto fino all'interno dell'isolazione		10 mm
d _B		Dal fondo dell'inserto caminetto al pavimento ignifugo		--- mm

Avviso: I pannelli di protezione antincendio / isolamento SILCA 250 (SILCA® 250SB, spessore 40 mm) possono essere sostituiti da un materiale non infiammabile adatto con una conduttività termica $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ (λ).



Deklaracija lastnosti

Harmonizirana tehnična specifikacija	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Klasifikacija izdelka	Type BE			
Energetska učinkovitost (η_{nom})	80,2			%
Indeks energetske učinkovitosti	106,3			
Energijska nalepka	A			
Gorivo	Drva			
Priporočljiva dolžina goriva	200-330			mm
Povprečna poraba lesa	3,19			kg/h
Dovoljena količina lesa	4,1			kg/h
Interval dobave goriva za nazivno moč	1 ura			
Zahtevan zrak za izgorevanje	40,4			m ³ /h
Nazivna moč (P_{nom})	11,0			kW
Izhod toplovodnega izmenjevalnika (P_{Wnom})	---			kW
Delovni tlak (p_w)	---			bar
Masni pretok huih dimnih plinov	9,6			g/s
Srednja temperatura plinov pri nazivni toplotni moči (T_{nom})	257			°C
Srednja temperatura dimnih plinov po grlu pri nazivni toplotni moči	286			°C
Vlek dimnika (p_{nom})	12			Pa
Temperaturni razred kamina	T400			
Priključek na skupni dimnik	Ne			
Skladiščenje goriva v območju peči	Ne			
Maksimalno segrevanje lesa v območju peči na drva	---			°C
Prah O ₂ = 13 % (PM_{nom})	20			mg/Nm ³
Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0818 1022			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	46			mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	114			mg/Nm ³
Avtomatska regulacija gorenja	---			
Poraba električne energije (W)	---			W
Stalna izguba zraka (V_h)	---			m ³ /h
Prekinjeno delovanje (INT) / Neprekinjeno delovanje (CON)	INT			

Osnovni tehnični podatki

Dimenzije Višina (H) Širina (W) Globina (L)	1538 1135 529	mm
Dimenzije zgorevalne komore Višina (H) Širina (W) Globina (L)	468 724 237	mm
Dimenzije vrat peči Višina (H) Širina (W) Globina (L)	559 785 ---	mm
Višina osi zadnjega (stranskega) izpusta	1190	mm
Prostornina toplotnega izmenjevalnika	---	l
Premer priključka dimne cevi	160-200	mm
Premer dimne cevi (D_{out})	200	mm
Zunanji dovod zraka (ZDZ)	150	mm
Teža	220	kg
Minimalni presek konvektne odprtine za dovod zraka za nazivno moč	900	cm ²
Minimalni presek konvektne odprtine za odvod zraka za nazivno moč	1070	cm ²

Delovanje s priključeno akumulacijsko maso

Najmanjša aktivna sevalna površina	4,5	m²		
Srednja temperatura dimnih plinov pred / za	393 ---	°C		
Največja količina goriva	7,7	kg		
Moč kurišča	25,0	kW		
Interval dobave goriva za nazivno moč	---	---	---	hod
Največja količina goriva (statičnega intervala)	---	---	7,7	kg
Povprečna urna zmogljivost	---	---	---	kW

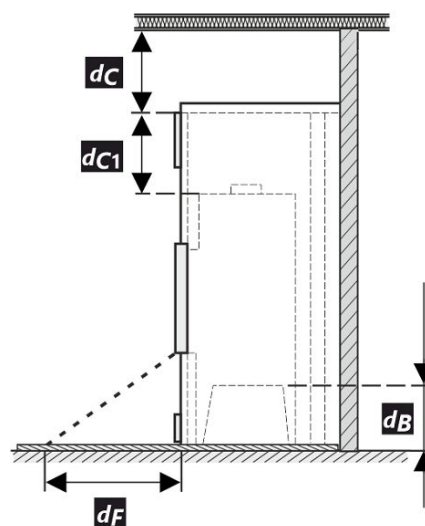
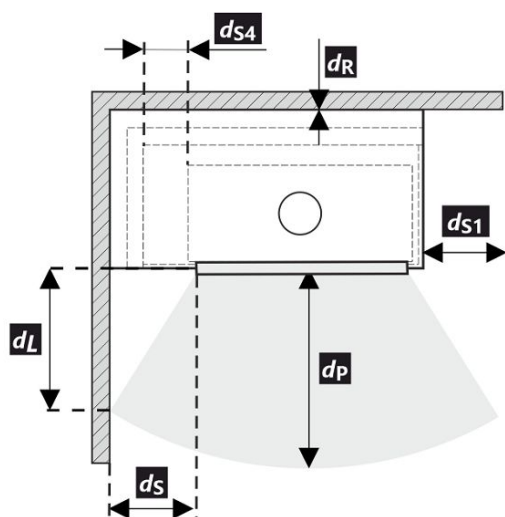
Kaminski vložek je pri upoštevanju pravilnika o oskrbi malih kurilnih naprav in predpisov primeren za uporabo v sevalnih ogrevanjih brez konvekcijskih rešetk.

Protipožarne / izolacijske plošče za sevalne obloge brez konvekcijske rešetke iz negorljivega materiala s toplotno prevodnostjo $\leq 1,1 \text{ W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$ (λ).

Varna razdalja od vnetljivih materialov

Opomba

Zadaj (d_R)		800	mm
Spredaj (d_P)		1000	mm
Stran od tal (d_F)		---	mm
Stran (d_S)	*	500	mm
Stran s steklom (d_{S1})		---	mm
Stran – niša (d_{S2})		---	mm
Stran – postavitev pod kotom 45° (d_{S3})		---	mm
Stransko sevanje (d_L)		---	mm
Od tal (d_B)		---	mm
Od stropa (d_C)		1000	mm
Od zadnjega in stranskega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije (d_{S4})	*	120	mm

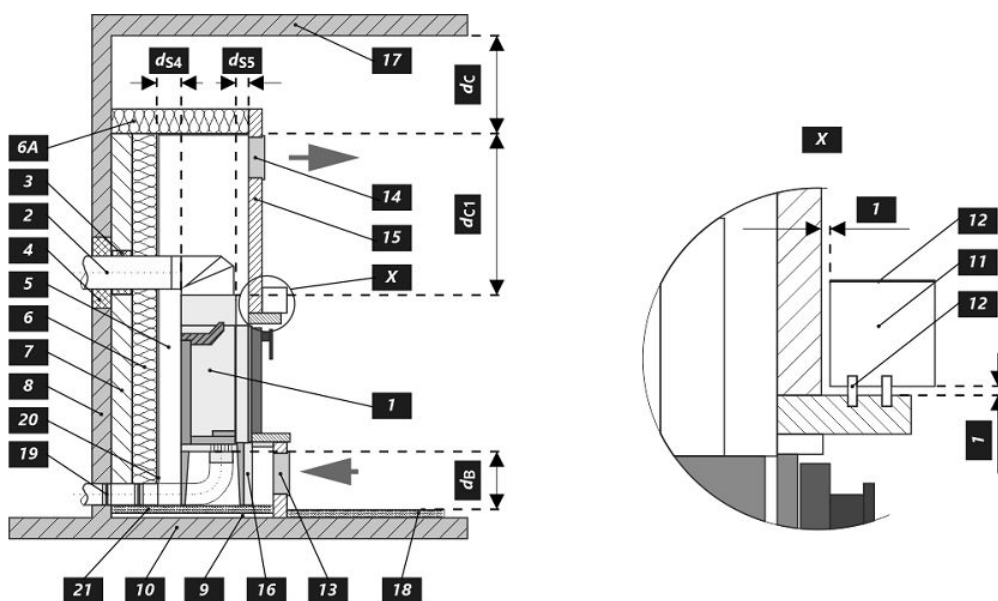


Pri montaži in delovanju izdelka morajo biti upoštevani vsi lokalni predpisi, vključno predpisi, ki se nanašajo na lokalne in Evropske standarde.

- * Če je razdalja od stekla vrat do gorljive stranske stene $d_S < 500 \text{ mm}$, pri čemer ne sme biti $d_{S4} < 120 \text{ mm}$, se mora ta zid zavarovati z izolativno desko SILCA 250 širine 40 mm, ali pa ustreznim nadomestilom.

Legenda	Opomba	Opis	Material	Dimenzija
1		Naprava	210S 0000 001	
2		Odvod dimnih plinov	kov	DN160-200
3		Izolacija priključka za odvod dimnih plinov		
4		Mineralna izolacija		
5		Konvekcijski zračni prostor okoli naprave		
6		Zaščitna izolacija sten	SILCA 250	2x50 mm
6A		Zaščitna izolacija stropa	SILCA 250	80 mm
7		Zaščitna stena	votla žgana opeka	100 mm
8		Gorljiva stena		
9		Betonska plošča		
10		Gorljiva podlaga		
11		Dekorativen / okrasni nosilec		
12		Nosilec s prezračevalno zračno režo		
13		Vhod konvekcijskega zraka		900 cm ²
14		Izhod konvekcijskega zraka		1070 cm ²
15		Obloga	SILCA 250	40 mm
16		Nosilni okvir		
17		Gorljiv strop		
18		Zaščitna izolacijska deska	SILCA 250	40 mm
19		Regulacija zraka za izgorevanje		
20		Pločevinasti pokrov v primeru uporabe mineralne volne		
21		Po potrebi zaščitna talna plošča pod napravo		
d _c		Od vrha odvoda zraka do gorljivega stropa		1000 mm
d _{c1}		– Od vrha kaminskega vložka do spodnje strani stropne izolacije – Pri vgrajenem toplotnem izmenjevalniku – od zgornjega roba toplotnega izmenjevalnika do spodnje strani stropne izolacije		300 mm --- mm
d _{s4}	*	Od zadnjega in stranskega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije		120 mm
d _{s5}		Od sprednjega roba kaminskega vložka do notranje strani izolacije		10 mm
d _B		Od dna kaminskega vložka do ognjevarne podlage		--- mm

Opomba: Protipožarne / izolacijske plošče SILCA 250 (SILCA® 250SB, debeline 40 mm) se lahko nadomestijo z ustreznim negorljiv materialom s toplotno prevodnostjo $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ (λ).



Ilmoitetut ominaisuudet

Yhdenmukaistetut tekniset tiedot	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Laitteen luokittelu	Type BE			
Energiatehokkuus (N_{nom})	80,2			%
Energiatehokkuusindeksi	106,3			
Energiamerkintä	A			
Polttoaine	Puuhalot			
Polttopuun pituus	200-330			mm
Keskimääräinen polttoaineenkulutus	3,19			kg/h
Sallittu puumäärä	4,1			kg/h
Puun lisäysväli	1 tunti			
Palamisilman määrä	40,4			m ³ /h
Nimellisteho (P_{nom})	11,0			kW
Vesilämmönsiirtimen teho (P_{Wnom})	---			kW
Suurin käyttöylipaine (p_w)	---			bar
Kuivan savukaasun massavirta savukaasupolun laskemiseksi	9,6			g/s
Savukaasun lämpötila (T_{nom})	257			°C
Savukaasun keskimääräinen lämpötila supistuksen jälkeen	286			°C
Savuputken veto (p_{nom})	12			Pa
Hormin lämpötilaluokka	T400			
Liitäntä yhteiseen hormiin	Ei			
Polttoaineen varastointialue	Ei			
Puun maksimaalinen lämpeneminen varastointialueella	---			°C
Dust O ₂ = 13 % (PM_{nom})	20			mg/Nm ³
Pölykaasupäästöt (CO savukaasuissa, O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0818 1022			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	46			mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	114			mg/Nm ³
Automaattinen palamisen säätöyksikkö	---			
Virrankulutus (W)	---			W
Seisovan ilman häviö (V_h)	---			m ³ /h
Ajoittainen käyttö (INT) Jatkuva käyttö (CON)	INT			

Tekniset perustiedot

Tärkeimmät mitat Korkeus (H) Leveys (W) Pituus (L)	1538 1135 529	mm
Palotilan mitat Korkeus Korkeus (H) Leveys (W) Pituus (L)	468 724 237	mm
Fireplace door dimensions Korkeus (H) Leveys (W) Pituus (L)	559 785 ---	mm
Takimmaisena (sivu-)ulostuloaukon korkeus	1190	mm
Vesilämmönsiirtimen tilavuus	---	l
Hormin halkaisija	160-200	mm
Savukanavan liitännän halkaisija (D_{out})	200	mm
Ulkoilmaliitännän halkaisija	150	mm
Paino	220	kg
Tuloilmasäleikön pinta-ala	900	cm ²
Poistoilmasäleikön pinta-ala	1070	cm ²

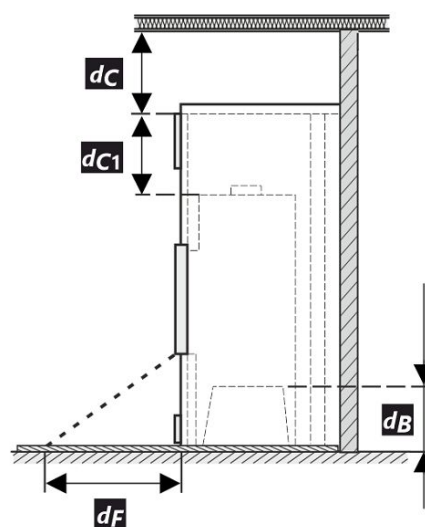
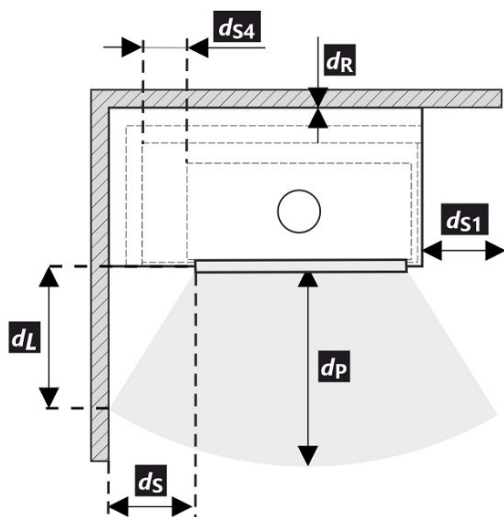
Suorituskyky yhdistetyn akkukennon kanssa

Minimaalinen aktiivisesti lämpöä säteilevä pinta	4,5		m ²	
Savukaasun keskimääräinen lämpötila ennen / jälkeen	393 ---		°C	
Suurin polttoainemäärä	7,7		kg	
Takan ulostulo	25,0		kW	
Polttoaineen lisäämisen aikaväli	---	---	---	hod
Suurin polttoainemäärä (säädetä aikaväli)	---	---	7,7	kg
Keskimääräinen tuntituotanto	---	---	---	kW

Takkasydän soveltuu käytettäväksi lämmitystakaoissa, joissa ei ole kiertoilmasäleikköä, mikäli takkasääntöjä ja määräyksiä noudatetaan. Palonsuoja- / eristelevyt säteilevään verhoukseen ilman konvektiosäleikköä, jotka on valmistettu syttymättömästä materiaalista, jonka lämmönjohtavuus $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1} (\lambda)$.

Suojaetäisyydet syttyviin materiaaleihin
Huomautus

Takaosa (d_R)		800	mm
Etuosa (d_P)		1000	mm
Etuosasta lattiaan (d_F)		---	mm
Sivu (d_S)	*	500	mm
Sivu, jossa lasia (d_{S1})		---	mm
Sivu – syvennys (d_{S2})		---	mm
Sivu – sijainti 45° (d_{S3})		---	mm
Sivusäteily (d_L)		---	mm
Lattiasta (d_B)		---	mm
Katosta (d_C)		1000	mm
Välimatka taka- ja sivureunasta eristyksen sisäpuolelle (d_{S4})	*	120	mm

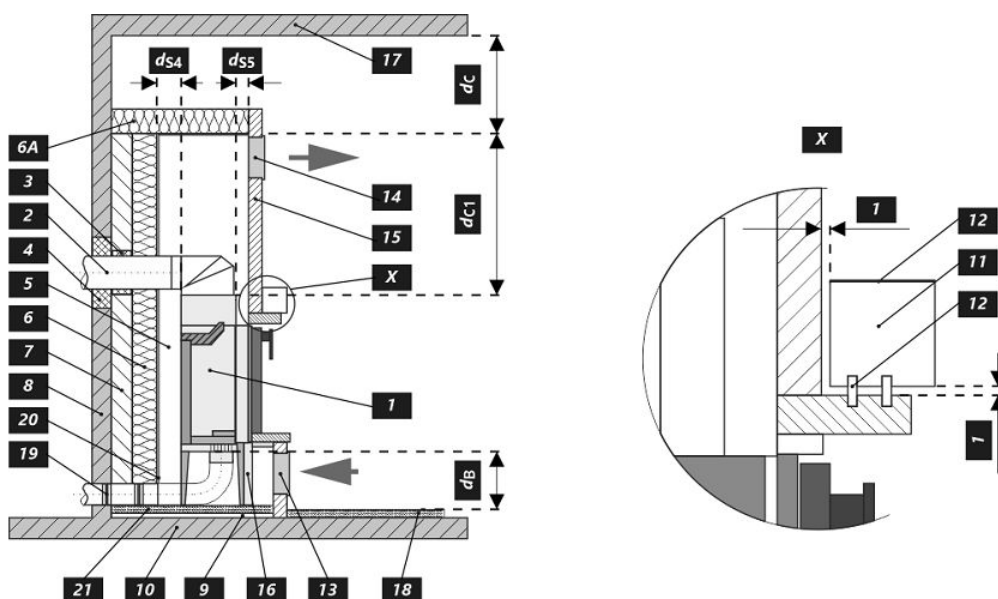


Tuotteen asennuksessa ja käytössä on noudatettava kaikkia paikallisia määräyksiä, mukaan lukien kansallisiin ja eurooppalaisiin standardeihin liittyvät määräykset.

- * Jos etäisyys oven lasista palavaan sivuseinään on $d_S < 500 \text{ mm}$ eikä saa olla $d_{S4} < 120 \text{ mm}$, tämä seinä on suojattava 40 mm leveällä SILCA 250 -eristelevyllä tai sopivalla korvikkeella.

Selite	Huomautus	Kuvaus	Materiaali	Mitat
1	Laite		210S 0000 001	
2	Savukaasun ulostulo		metalli	DN160-200
3	Savukaasuliitännän eristys			
4	Mineraalieristys			
5	Konvektioilmatila laitteen ympärillä			
6	Seinien suojaeristys		SILCA 250	2x50 mm
6A	Katon suojaeristys		SILCA 250	80 mm
7	Suojaseinä		ontto poltettu tiili	100 mm
8	Palava seinä			
9	Betonilaatta			
10	Palava lattia			
11	Peitelevy			
12	Levy, jossa ilmanvaihtoaukko			
13	Konvektioilman tulo			900 cm ²
14	Konvektioilman lähtö			1070 cm ²
15	Eristys		SILCA 250	40 mm
16	Tukirunko			
17	Palava katto			
18	Suojaava eristyslevy palavia lattioita varten		SILCA 250	40 mm
19	Ilmansäädin			
20	Peltikansi, jos käytetään mineraalivillaa			
21	Tarvittaessa lattian suojalevy laitteen alle			
d _c	Poistoilmaventtiilin yläreunasta palavaan kattoon asti			1000 mm
d _{c1}	– Takan yläreunasta kattoeristeen alareunaan – Jos lämmönsiirrin on asennettu, lämmönsiirtimen yläreunasta kattoeristeen alareunaan			300 mm --- mm
d _{s4}	* Taka- ja sivureunasta eristuksen sisäpuolelle			120 mm
d _{ss}	Takan etureunasta eristuksen sisäreunaan			10 mm
d _B	Takan alareunasta palamattomaan lattiaan			--- mm

Varoitus: Palonsuoja- / eristelevyt SILCA 250 (SILCA® 250SB, paksuus 40 mm) voidaan korvata sopivalla syttymättömällä materiaalilla, jonka lämmönjohtavuus $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ (λ).



Deklareeritud omadused

Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon	EN 13240 ✓ EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Seadme klassifikatsioon	Type BE			
Energiaühik (N _{nom})	80,2			
Energiaühikuse indeks	106,3			
Energiamärgis	A			
Küttematerjal	Puuhalud			
Küttematerjali pikkus	200-330			
Keskmine küttematerjali tarve	3,19			
Lubatud küttematerjali hulk	4,1			
Küttematerjali lisamise intervall	1 tund			
Põlemisõhu hulk	40,4			
Nimivõimsus (P _{nom})	11,0			
Soojusvaheti võimsus (P _{Wnom})	---			
Maksimaalne tööülerõhk (p _w)	---			
Suitsugaaside kuivmass suitsugaaside teekonna arvutamiseks	9,6			
Suitsugaasi temperatuur (T _{nom})	257			
Suitsugaasi keskmine temperatuuri pärast kraed	286			
Suitsutoru tõmme (p _{nom})	12			
Korstna temperatuuriklass	T400			
Ühendus üldkorstnaga	Ei			
Küttematerjali ladustamine puude säilitusalal	Ei			
Puidu maksimaalne soojenemine säilitusalal	---			
Tolm O ₂ = 13 % (PM _{nom})	20			
Põlemisgaaside emissioon suitsugaaside CO kui O ₂ = 13 % (CO _{nom})	0,0818			
OGC O ₂ = 13 % (OGC _{nom})	1022			
NO _x O ₂ = 13 % (NO _{xnom})	46			
NO _x O ₂ = 13 % (NO _{xnom})	114			
Automaatne põlemise reguleerimisseade	---			
Energiaarve (W)	---			
Seisva õhu kadu (V _n)	---			
Vahelduv töö (INT) / Pidev töö (CON)	INT			

Tehnilised põhiandmed

Põhimõõtmed	1538 1135 529	mm
Kõrgus (H) Laius (W) Pikkus (L)		
Põlemiskambri mõõdud	468 724 237	mm
Kõrgus (H) Laius (W) Pikkus (L)		
Kolde ukse mõõdud	559 785 ---	mm
Kõrgus (H) Laius (W) Pikkus (L)		
Tagumise (külgmise) väljalaskeava telje kõrgus	1190	mm
Sooja vee soojusvaheti maht	---	l
Suitsutoru diameeter	160-200	mm
Suitsutoru ava diameeter (D _{out})	200	mm
Välisõhu ühenduse diameeter	150	mm
Kaal	220	kg
Sisselaske ventilatsioonivõre	900	cm ²
Väljalaske ventilatsioonivõre	1070	cm ²

Nr	Märkus	Kirjeldus	Materjal	Mõõdud
1		Seade	210S 0000 001	
2		Suitsugaasi väljalasketoru	metall	DN160-200
3		Suitsugaasi ühenduse soojustus		
4		Mineraalvill		
5		Konvektsiooni õhuruum seadme ümber		
6		Seinte kaitsekiht	SILCA 250	2x50 mm
6A		Seinte kaitsekiht	SILCA 250	80 mm
7		Kaitsesein	põletatud õõnestellis	100 mm
8		Põlev seinamaterjal		
9		Betoonplaat		
10		Põlev põrandamaterjal		
11		Dekoratiivne / mustiline tala		
12		Ventilatsiooni õhupiluga tala		
13		Konvektsiooni sissepuhkevõre		900 cm ²
14		Konvektsiooni väljapuhkevõre		1070 cm ²
15		Vooder	SILCA 250	40 mm
16		Tugiraam		
17		Põlev laematerjal		
18		Põlevast materjalist põrandat kaitsev soojustusplaat	SILCA 250	40 mm
19		Põlemisõhu reguleerimine		
20		Metallkate, kui kasutatakse mineraalvilla		
21		Vajdusel seadmealuse põranda kaitseplaat		
d _c		Väljatõmbeventilatsiooni otsast põleva laematerjalini		1000 mm
d _{c1}		– Kaminasüdamiku tipust lae soojustuse alumise pooleni – Kui on paigaldatud soojusvaheti, siis soojusvaheti ülemisest nurgast lae soojustuse alumise pooleni		300 mm --- mm
d _{s4}	*	Kaminasüdamiku tagumisest ja külgmisest nurgast soojustuse sisepinnani		120 mm
d _{ss}		Kaminasüdamiku eesmisest nurgast soojustuse sisepinnani		10 mm
d _B		Kaminsüdamiku põhjast tulekindla põrandani		--- mm

Hoiatus: Tuletõkke- / isolatsiooniplaadid SILCA 250 (SILCA® 250SB, paksus 40 mm) võib asendada sobiva mittesüttiva materjaliga, mille soojusjuhtivus on $\leq 1,1 \text{ W} \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$ (λ).

